

PROPOSAL FOR DRAFT AMENDMENTS TO REGULATION No. 48,
02 SERIES OF AMENDMENTS

Transmitted by the Experts from the Czech Republic and Germany

A. PROPOSAL

Insert a new paragraph 5.24., to read:

"5.24. Electrical connections between the towing and the towed vehicles

The electrical connection of lighting and light – signalling equipment of the towed vehicle to the towing vehicle shall be provided by a 7 – pole black (dark) coloured socket (on towing vehicle) and plug (on towed vehicle) according to ISO 1724 Standard, type 12 N for the 12 V system, or to ISO 1185 Standard, type 24 N for the 24 V system; the socket and plug for other purposes (supplementary) shall be white (light) coloured and shall meet the requirements of ISO 3732 Standard, type 12 S for the 12 V system or to ISO 3731 Standard, type 24 S for the 24 V system.

5.24.1. On category M₁ and N₁ vehicles and on the category O₁ and O₂ trailers installation of a 13 – pole connector ISO 11 446 instead of a 7 – pole socket and plug is permissible.

5.24.2. On category N₂ and N₃ vehicles the connection between the towing and towed vehicles may be provided by a 15 – pole socket and plug according to ISO 12 098.

5.24.3. If a vehicle is equipped with a 15 – pole socket and the trailer with two 7 – pole plugs:

5.24.3.1. an adaptor according to ISO 12 098, Annex A – Example 1 shall be used.

5.24.4. If a vehicle is equipped with two 7 – pole sockets and the trailer with a 15 – pole plug:

5.24.4.1. an adaptor according to ISO 12 098, Annex A – Example 2 shall be used."

B. JUSTIFICATION

Unlikely Regulations Nos. 13 and 48 do not determine the means of electrical connection between the towing and the towed vehicle for supplying and control of the lighting and light – signalling devices of the trailer. The Czech delegate was asked by the German delegation to repeat his proposal tabled in 1994. The proposal was amended according to the state of the ISO standards, which the Czech delegate has had to his disposal (see below).

The state of standards is the following:

| | | |
|--------------|--|----------------------------------|
| 12 V system: | 7 – pole connector, type 12N (normal) | ISO 1724, Third edition, 1997 |
| | 7 – pole connector, type 12S (supplementary) | ISO 3732, Third edition, 1997 |
| 24 V system: | 7 – pole connector, type 24N (normal) | ISO 1185, Second edition, 1997 |
| | 7 – pole connector, type 24S (supplementary) | ISO 3731, Third edition, 1997 |
| 12 V system: | 13 – pole connector | ISO 11 446, Second edition, 1995 |
| 24 V system: | 15 – pole connector | ISO 12 098, First edition, 1994 |